A BIZOTTSÁG 84/2009/EK RENDELETE

(2009. január 27.)

a gabonafélék és a rizs behozatali és kiviteli engedélyei rendszerének alkalmazására vonatkozó különös részletes szabályok megállapításáról szóló 1342/2003/EK bizottsági rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 161. cikke (3) bekezdésére, összefüggésben 4. cikkével,

mivel:

(1) Az 1342/2003/EK bizottsági rendelet [2] 8. cikke rendelkezik a kiviteli engedélyek kibocsátására rendelkezésre álló határidőről. A rendelet e tekintetben előírja, hogy azokra a termékekre, amelyekre export-visszatérítést állapítottak meg, beleértve a nulla összegű export-visszatérítést is, az engedély kibocsátásának rendes határideje a kérelem benyújtását követő harmadik munkanap. E határidő azonban túl hosszúnak bizonyulhat, ha a termékek kivitelét azonnal végre kell hajtani. Ezért helyénvaló kérelemre lehetővé tenni a kiviteli engedély azonnali megadását az ilyen helyzetben lévő gazdasági szereplők számára, amelyet – az adminisztratív formaságok egyszerűsítése érdekében – a kérelem benyújtásának napján ki kell állítani.

(2) Helyénvaló mindazonáltal rendelkezni arról, hogy az engedély kiadási idejének lerövidítése az érintett gazdasági szereplőket ne részesítse előnyben a többi gazdasági szereplővel szemben, különösen ha a kérelem benyújtását követő három napban exportadót kell megállapítani. E célból helyes előírni, hogy a kiviteli engedélynek a kérelem benyújtási napján való kibocsátása nem keletkeztethet jogot az export-visszatérítés kifizetésére, és hogy amennyiben a kiviteli nyilatkozat elfogadása előtt adót kellene megállapítani, a szóban forgó adót az illető termékekre alkalmazni kell.

(3) Ebben az összefüggésben szintén meg kell határozni az ilyen típusú engedély érvényességének időtartamát és a biztosíték címén igényelt összeget.

(4) Ezért indokolt az 1342/2003/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani.

(5) Az e rendeletben foglalt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1342/2003/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 6. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az első bekezdéstől eltérve a 376/2008/EK rendelet II. melléklete II. részének A. pontjában szereplő termékek esetében és ugyanezen rendelet 22. cikkének (1) bekezdése értelmében a kiviteli engedélyek érvényessége a kibocsátásukat követő naptól számított hatvanadik napon jár le, ha nem került sor export-visszatérítés – előzetes rögzítési igazolással vagy anélkül történő – megállapítására, vagy ha a termékek kivitelére export-visszatérítés nélkül kerül sor e rendelet 8. cikkének (3) bekezdésével összhangban.”

2. A 8. cikk (3) bekezdése a következő szöveggel egészül ki:

„(3) Az (1) bekezdéstől eltérve azon termékek esetében, amelyekre export-visszatérítést állapítottak meg, a kiviteli engedélyt a gazdasági szereplő kérelmére a kérelem benyújtásának napján állítják ki, feltéve hogy a kérelemben szerepel, hogy az engedély kiadására visszatérítés nélkül került sor, és hogy, amennyiben a kiviteli nyilatkozat elfogadásakor exportadót kell alkalmazni, ez vonatkozik az illető termékekre. Ebben az esetben a kérelem és a kiviteli engedély 20. rovatában fel kell tüntetni az Ia. mellékletben szereplő valamelyik bejegyzést.”

3. A 12. cikk c) pontja a következő iii. alponttal egészül ki:

„iii. tonnánként 3 EUR olyan termékek esetében, amelyekre a 8. cikk (3) bekezdését alkalmazni kell.”

[1] HL L 299., 2007.11.16., 1. o.
[2] HL L 189., 2003.7.29., 12. o.

4. E rendelet mellékletét az 1342/2003/EK rendeletbe – annak I. melléklete után – Ia. mellékletként be kell illeszteni.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. január 27-én.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

„Ia. MELLÉKLET

A 8. CIKK (3) BEKEZDÉSÉBEN EMLÍTETT BEJEGYZÉSEK

— *bolgárul:*	износ без възстановяване — приложими експортни такси — Регламент (ЕО) № 1342/2003, член 8, параграф 3
— *spanyolul:*	Exportación sin restitución — Gravámenes por exportación aplicables — Reglamento (CE) nº 1342/2003, artículo 8, apartado 3
— *csehül:*	Vývoz bez náhrady – platné vývozní poplatky – Nařízení (ES) č. 1342/2003, čl. 8 odst. 3
— *dánul:*	Eksport uden restitution — Eksportafgifter gældende — Forordning (EF) nr. 1342/2003, artikel 8, stk. 3
— *németül:*	Ausfuhr ohne Erstattung — Ausfuhrabgaben finden Anwendung — Verordnung (EG) Nr. 1342/2003, Artikel 8 Absatz 3
— *észtül:*	Toetuseta eksport – kohaldatakse ekspordimakse – määruse (EÜ) nr 1342/2003 artikli 8 lõige 3
— *görögül:*	Εξαγωγή χωρίς επιστροφή — Επιβαλλόμενοι φόροι κατά την εξαγωγή — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 άρθρο 8 παράγραφος 3
— *angolul:*	Export without refund — Export taxes applicable — Regulation (EC) No 1342/2003, Article 8(3)
— *franciául:*	Exportation sans restitution — Taxes à l'exportation applicables — Règlement (CE) nº 1342/2003, article 8, paragraphe 3
— *írül:*	Onnmhairiú gan aisíoc – cánacha onnmhairiúcháin infheidhme – Rialachán (CE) Uimh. 1342/2003, Airteagal 8, mír 3
— *olaszul:*	Esportazione senza restituzione — Tasse all'esportazione applicabili — Regolamento (CE) n. 1342/2003, articolo 8, paragrafo 3
— *lettül:*	Eksports bez kompensācijas – Piemērojamie izvedmuitas nodokļi – Regulas (EK) Nr. 1342/2003 8. panta 3. punkts
— *litvánul:*	Eksportas be grąžinamosios išmokos – Eksportui taikytini mokesčiai – Reglamento (EB) Nr. 1342/2003 8 straipsnio 3 dalis
— *magyarul:*	Visszatérítés nélküli kivitel – Kiviteli vám alkalmazandó – Az 1342/2003/EK rendelet 8. cikkének (3) bekezdése
— *máltaiul:*	Esportazzjoni bla rifużjoni — Taxxi tal-esportazzjoni applikabbli — L-Artikolu 8(3) tar-Regolament (KE) Nru 1342/2003
— *hollandul:*	Uitvoer zonder restitutie — Uitvoerbelasting van toepassing — Verordening (EG) nr. 1342/2003, artikel 8, lid 3
— *lengyelül:*	Wywóz bez refundacji – Stosowane podatki wywozowe – art. 8 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1342/2003
— *portugálul:*	Exportação sem restituição — Imposições de exportação aplicáveis — Regulamento (CE) n.º 1342/2003, artigo 8.º, n.º 3
— *románul:*	Export fără restituire – Taxe la export aplicabile – Regulamentul (CE) nr. 1342/2003, articolul 8 alineatul (3)
— *szlovákul:*	Vývoz bez náhrady – Platné vývozné poplatky – Nariadenie (ES) č. 1342/2003 článok 8 ods. 3
— *szlovénül:*	Izvoz brez nadomestila – Veljavne izvozne takse – Uredba (ES) št. 1342/2003, člen 8(3)
— *svédül:*	Export utan bidrag – Exportavgifter tillämpliga – Förordning (EG) nr 1342/2003, artikel 8.3
— *finnül:*	Vienti ilman vientitukea – Sovellettavat vientiverot – Asetuksen (EY) N:o 1342/2003 8 artiklan 3 kohta"